

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galal, Le Caire

EDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

Le nouveau commandant en chef italien ordonne la retraite LE GÉNÉRAL SODDU RETIRE A GRAND'PEINE LES TROUPES ENGAGÉES DANS LES MONTAGNES DE L'ÉPIRE

Athènes, 12. — (S. Spéc. «Al Balagh»). — Le général Soddu, qui a pris le commandement des opérations italiennes en Grèce, procède au repli hâtif des forces disposées sur le front de l'Épire afin de réorganiser une nouvelle poussée. Les colonnes isolées qui battent en retraite commencent à former de plus en plus une « armée perdue » qui essaye de se frayer une voie à travers un terrain terrible pour regagner ses bases.

Les Italiens abandonnent leur matériel pour faciliter leur retraite. Les ravins sont parsemés d'armes et de munitions abandonnées, d'appareils de radio, de cuisines roulantes, d'effets personnels, etc.

LES AVIONS ITALIENS QUI VOLENT A L'AVEUGLETTE DANS LES NUAGES AU-DESSUS DES CÔTES DU PINDE S'EFFORCENT DE DIRIGER LA RETRAITE DES COLONNES ITALIENNES DISPERSÉES A TRAVERS LE DÉDALE DES FAYARDS. CE DÉSASTRE UN NOUVEAU QUADALAJARA PEUT-ÊTRE POUR LES ITALIENS, EST ENCORE AGENTÉE PAR LES GRECS QUI MITRAILLENT CONSTAMMENT LES CHASSEURS ALPINS AVEC LES ARMES ABANDONNÉES PAR LES FUYARDS.

Des avions ravitaillent les colonnes en retraite en laissant tomber en parachute des munitions et des vivres.

D'après les renseignements des éclaireurs grecs et des prisonniers italiens, l'armée qui se replie comprend toute la division Venezia, un régiment de la division Julia, deux bataillons de Bersaglieri et un bataillon de Fieches Noires. Cette armée constituait la tête de lance qui, en avançant rapidement, devait s'emparer de Metzovo et couper l'armée grecque en deux. Cette tête de lance, on l'a découvert maintenant, était beaucoup plus grande qu'on ne l'avait cru tout d'abord et devait compter environ 12.000 hommes. Ce corps arriva d'ailleurs à une quinzaine de kilomètres à peine de son objectif, Metzovo, avant d'être mis en déroute, dans des conditions que l'on sait, par une brillante contre-attaque grecque.

Les Italiens ont fait l'aveu de leur défaite

Athènes, 11 (Reuter). — La désignation d'un nouveau commandant en chef des forces italiennes, ainsi que la nouvelle de l'arrivée de nombreux renforts de l'Italie, sont considérées ici comme un aveu de l'échec essuyé par les Italiens dans leur attaque contre la Grèce.

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — La nouvelle officielle de la destitution du généralissime italien d'Albanie et du remplacement par le sous-chef de l'état-major général d'Italie, constitue l'éclatante confirmation du désastreux bilan des opérations italiennes, avant même que deux semaines se soient écoulées depuis le début des hostilités.

On sait d'ailleurs combien il est pénible pour une armée combattante de remplacer son chef suprême au milieu même des opérations. Pour que Mussolini ait préféré affronter ce danger et avouer par la destitution du généralissime, l'échec de ses espoirs militaires italiens contre la Grèce, il faut conclure que la défaite italienne a une portée infiniment plus grande qu'on ne peut supposer jusqu'ici.

Il est inutile également de souligner quelle répercussion lamentable, le limogeage du généralissime italien exerçait sur le moral des troupes italiennes. Le nouveau généralissime se trouvera en tout cas dans l'impossibilité totale de rétablir la situation.

Les troupes grecques dont au contraire, le moral fut encore plus fortifié par le remplacement du généralissime ennemi, se promettent d'infliger au général Soddu une leçon encore plus cuisante qu'à son prédécesseur.

Le communiqué officiel italien se borne à rapporter de brillantes reconnaissances de la cavalerie italienne qui aurait poussé en Épire jusqu'à un fleuve inexistant sur la carte. Il s'agit sans doute d'une nouvelle version du fameux opéra « Cavalleria Rusticana » à l'usage du public méromane de la péninsule italienne.

Nous signalons cependant que ce communiqué se trouve en flagrante contradiction avec le communiqué officiel italien d'hier affirmant que les troupes italiennes se bornaient à se fortifier sur le fleuve Calamas. Ainsi si elle s'aventure réellement au delà de ses positions, la cavalerie italienne risque fort de ne plus rejoindre le gros des troupes.

L'Italie ne s'attendait pas à une résistance grecque

Athènes, 11 (S.S. «Al Ahrâm»). — Des personnes arrivées récemment de

SOUS-PRESSE

Zurich, 12 (Reuter). — « Une révolution en France est impossible à présent parce que la France est désarmée et impuissante, mais nombreux sont les Français qui espèrent encore en une victoire de l'Angleterre ».

Telle est l'opinion exprimée par un officier supérieur de l'état-major allemand attaché au général von Stuep-nagel, gouverneur militaire de la France, au cours d'une interview accordée au journal italien «Regime Fascista».

L'existence d'une opposition générale en France, notamment en territoire occupé, à la politique de collaboration avec l'Allemagne, est également signalée par le correspondant à Vichy du journal suisse «Neue Zürcher Zeitung». « Quoique », dit-il, « l'agitation se soit maintenant calmée contre la politique, dont les noms de M. Laval et de M. Duboulin sont les symboles, elle demeure néanmoins très impopulaire, et le public éprouve de la difficulté à comprendre cette nouvelle orientation ».

Rome confirme que l'on ne s'attendait pas du tout en Italie à ce que les Grecs se battent. Le gouvernement de Rome semblait convaincu en effet que la Grèce céderait à l'ultimatum, et c'est sur cette hypothèse gratuite que fut basée toute la manœuvre italienne.

Même après le premier choc causé par la résistance grecque, on continua à Rome à faire des préparatifs pour la grande parade de la victoire, qui devait avoir lieu le 4 novembre, parade qui a maintenant été renvoyée indéfiniment.

Les mêmes voyageurs racontent que les prix en Italie ont baissé de 150 pour cent depuis la guerre. Le moral de la population est très en baisse.

fait de la résolution britannique de ne pas abandonner la lutte et à cause de l'absence de victoires italiennes en Égypte. D'ailleurs, le peuple italien n'a aucune haine pour les Grecs. Quant à Rome elle-même, elle est frappée de terreur à l'idée d'une visite possible des bombardiers britanniques.

En somme, à en croire des observateurs étrangers compétents, il n'y a pas d'indice en Italie d'une révolution immédiate, mais il faut reconnaître que les germes en ont déjà été semés. L'opinion italienne est donc actuellement instable et une victoire de part ou d'autre doit avoir sur elle un effet énorme.

Le dernier mot qui court à Rome

est que l'Italie gagnera la guerre dans tous les cas; si les Allemands gagnent, l'Italie obtiendra des colonies, et si les Anglais gagnent, l'Italie sera débarrassée du fascisme.

Les difficultés italiennes

Londres, 11. — (S. Spéc. «Al Misria»). — On peut se faire une idée des difficultés auxquelles se heurtent les Italiens dans leur marche sur Salonique en apprenant que le train, en temps de paix, parcourt la distance entre Salonique et Florina — 187 kilomètres — en sept heures.

La route qui joint les deux villes peut être excellente mais elle traverse des régions montagneuses parsemées de villages.

Les habitants de ces villages, habiles et adroits, pourront paralyser l'avance de l'armée italienne en provoquant des éboulements de rochers et en tirant sur l'ennemi des postes d'observation bien cachés dans la montagne.

Il est à supposer que l'avance italienne en direction de Louina vise principalement la ville de Larissa, centre important pour l'armée hellénique et point de jonction des voies ferrées entre Athènes et Salonique.

Contre-attaques italiennes

Monastir, 12. — (S. Spéc. «Al Balagh»). — On rapporte ici que les Italiens ont déclenché une contre-offensive sur le front de Koritza, lundi. Ils commencèrent à bombarder les positions fortifiées grecques sur le versant sud des montagnes de Morova.

Les chasseurs alpins italiens ont attaqué et occupé plusieurs hauteurs importantes.

Avec l'amélioration des conditions atmosphériques, les Italiens bombardent les positions grecques au sud-est du lac Prespa, ainsi que la route qui longe le fleuve Devoli.

Les bombardiers d'assaut italiens ont attaqué à plusieurs reprises les positions grecques.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)



Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, S.E. Hassan Sabri pacha, Président du Conseil a reçu dans la matinée d'hier S.E. M. Dimitri Capsalis, ministre de Grèce, qui a présenté au Premier le colonel Economopoulos, de l'armée hellénique, arrivé récemment au Caire en vue du recrutement des ressortissants hellènes en Égypte.

Voici une photo du ministre de Grèce en compagnie du colonel Economopoulos, prise à l'issue de leur visite au Président du Conseil.

LA SITUATION GÉNÉRALE DANS LE MOYEN-ORIENT

Londres, 12 (Reuter). — Une déclaration qui vient d'être publiée à Londres relève les progrès marqués et les améliorations continues effectués dans le Moyen-Orient.

L'avance italienne à travers le désert pour attaquer Alexandrie est une opération difficile, dit la déclaration. En outre, les forces britanniques dans le Moyen-Orient ont été constamment renforcées en nombre et en matériel, jusqu'à former aujourd'hui une armée aussi bonne que l'on pouvait espérer en vain.

Le point faible des Italiens est leur entraînement tactique que l'on considère inférieur à celui des armées britanniques composées d'excellentes troupes venant d'Australie, de Nouvelle-Zélande, des Indes, de l'Afrique du sud, de Chypre, de Palestine et de Grande-Bretagne même, ainsi que de contingents français et polonais.

Les positions britanniques dans le désert occidental se sont considérablement améliorées ces derniers mois. Les armements et les défenses sont tous deux meilleurs et les hommes sont au courant de tout ce qui concerne la guerre dans le désert. Si les Allemands parviennent à renforcer les Italiens sur ce front, il leur faudra quelque temps pour atteindre une certaine efficacité dans ce genre de combat. On croit qu'il n'y a pas actuellement de troupes allemandes en Libye à part des techniciens et probablement des conseillers. Les Italiens se servent surtout de la zone avancée. Il ne reçoivent pas en Libye beaucoup de matériel et de pétrole mais ils ont, croit-on, accumulé des réserves substantielles.

Maintenant que les Britanniques disposent de la Crète comme base navale, les difficultés italiennes pour renforcer la Libye seront encore plus grandes.

Les Britanniques n'ont pas de difficultés pour ce qui est du potentiel humain. La qualité des troupes est excellente et elles ont été constamment renforcées de la Nouvelle-Zélande, d'Australie et des Indes, ainsi que de Grande-Bretagne.

L'état-major a l'intention de maintenir l'afflux d'armes blindées et d'avions afin de pouvoir frapper à un point où l'on aura capturé le l'ennemi subira le plus de dommages.

Les experts militaires de Londres, cependant, s'attendent à ce que la campagne dans le Moyen-Orient soit une lutte ardue et pénible qui comprendra plusieurs phases.

Quant à Gibraltar, ce point a été rendu encore plus puissant depuis ces derniers mois. Les forces qui s'y trouvent ont travaillé d'arrache-pied pour renforcer les défenses et l'on est sûr qu'elles pourront résister à toute attaque.

La déclaration estime que les points suivants sont les points vitaux de la prochaine campagne dans le Moyen-Orient.

1. — A tout prix, la Grande-Bretagne doit garder ses points d'appui en Égypte à cause de l'importance stratégique du Canal de Suez et d'Alexandrie. L'ennemi doit être battu ici parce que de cela dépend la capacité de la Grande-Bretagne d'aider ses amis.

2. — La Grande-Bretagne doit faire de son mieux pour aider la Grèce.

3. — Au moment le plus rapproché où ses ressources le lui permettront, la Grande-Bretagne frappera de toutes ses forces.

La liaison entre l'armée et la Royal Air Force dans le désert occidental est excellente, et la Royal Air Force a prouvé sa supériorité tactique sur les Italiens.

En Afrique Orientale, les Italiens sont susceptibles pour ce qui est de leur front abyssin, comme le montre leur violente réaction après la capture de Gallabat par les Britanniques. Gallabat est important comme entrée vers l'Abysinie et les Italiens se servent d'un grand nombre d'avions dans leurs contre-attaques.

La Syrie présente des difficultés. La Grande-Bretagne, affirme-t-on, ne laissera jamais la Syrie tomber entre des mains ennemies. A présent, la situation sous le régime actuel paraît être assez stable.

L'AMIRAL DECOUX GOUVERNEUR-GÉNÉRAL DE L'INDOCHINE DÉMISSIONNE

Les officiers ralliés à la France Libre lui créaient à Saigon d'insurmontables difficultés

Hong-Kong, 12 (Reuter). — Selon une information de source japonaise de Hanoi, le vice-amiral Decoux, gouverneur général de l'Indochine française, a démissionné à la suite des difficultés croissantes créées par un fort groupe de partisans du mouvement de la France Libre à Saigon.

L'information ajoute que l'on s'attend à ce que le gouvernement de Vichy désigne incessamment un successeur.

Le vice-amiral Decoux avait négocié le récent accord permettant aux troupes japonaises de traverser le territoire indochinois.

La flotte japonaise

Washington, 11 (Reuter). — La situation est suivie de près par les fonctionnaires ici, à la suite de la nouvelle annonçant le rassemblement de nombreuses forces expéditionnaires japonaises dans les îles de Hainan et Formose — peut-être dans le but de débarquer à Saigon et dans la baie de Camranh.

LIBREVILLE S'EST RENDUE AU GÉNÉRAL DE GAULLE

Londres, 11 (Reuter). — Libreville, capitale du Gabon, en Afrique Equatoriale française, s'est rendue, apprend-on ici, aux forces du général de Gaulle. Après la prise de Lambaréné, il semble que les partisans du gouvernement de Vichy aient perdu leur dernière place forte au Gabon. Une déclaration officielle sera sans doute publiée plus tard.

Démenti

Londres, 11 (Reuter). — Aucun avion sous contrôle britannique n'a entrepris d'opération de bombardement à Libreville, déclare un communiqué publié en commun par l'Amirauté et par le ministère de l'Air et démentant une déclaration du ministre des Finances de Vichy disant que des bombardements aériens britanniques intensifs y ont eu lieu.

L'Amirauté avait auparavant démenti que les forces navales britanniques aient canonné Libreville ou aient aidé à y débarquer des troupes.

Raidissement de l'Afrique du Nord

Lausanne, 11 (S.S. «Al Ahrâm»). — La «Gazette de Lausanne» apprend de Vichy : « Depuis la première rencontre de M. Laval avec les dirigeants allemands, de nombreuses nouvelles sont parvenues ici, affirmant que l'Afrique du Nord marquerait, le cas échéant, un net raidissement contre toute décision de Vichy comportant un changement du statu quo des colonies françaises.

« Les observateurs diplomatiques étrangers savent depuis deux semaines que les officiers de l'Afrique du Nord ont fait le serment de défendre ce statu quo.

« Dans ces conditions, il faut conclure que les projets de M. Laval rencontrent une sérieuse opposition et de nombreuses difficultés. »

A Djibouti

Aden, 11 (Orient Arabe). — Des personnes venant de Djibouti rapportent que le ralliement du général Le Gentilhomme, commandant en chef des forces françaises dans la côte des Somalis, au mouvement du général de Gaulle et son départ pour Londres dans ce but, ont produit une profonde impression dans les milieux militaires de Djibouti. De nombreux officiers de l'armée française dans ce pays désirent suivre l'exemple du général Le Gentilhomme, mais le départ de Djibouti n'est pas aisé. Les mêmes personnes rapportent également que le mécontentement devient général, dans les milieux français et parmi la population indigène de Djibouti, de l'attitude orgueilleuse de la commission italienne qui s'y trouve.

En Syrie

Beyrouth, 11 (Orient Arabe). — L'Agence «Orient Arabe» est en mesure de donner les détails suivants sur la mission de la Commission italienne, dite d'armistice, qui se trouve à Beyrouth, et sur son échec dans l'accomplissement de cette mission.

Le gouvernement italien, lors de l'envoi à Beyrouth de cette mission était convaincu que les autorités françaises allaient se plier aux exigences que la commission était chargée de formuler, dont la livraison aux Italiens des bases aériennes et navales, la construction de nouveaux aérodromes et terrains d'atterrissage dans la plaine de la Bekaa et dans la Haute-Djézireh, le tout devant servir de bases pour des raids aériens contre la Palestine, l'Égypte, l'Irak et les principautés du Golfe Persique, cependant que Beyrouth devait servir de base aux sous-marins italiens dans la zone est du bassin méditerranéen. La Commission italienne espérait également pouvoir s'emparer de grandes quantités d'armes et de munitions et contrôler les communications entre la Syrie et le Liban, d'une part, et les pays voisins d'autre part. La Commission devait aussi entreprendre la création d'une base aérienne dans le Hauran, sur les flancs du Djebel Druze.

Mais le refus des autorités françaises de se plier aux exigences italiennes, sauf certaines conditions d'importance secondaire, l'hostilité des habitants, devenue de plus en plus évidente et parfois accompagnée de violence, et enfin le mécontentement grandissant de l'armée d'Orient, tout cela a rendu impossible l'exécution du plan italien qui a de ce chef pitoyablement échoué. Les cercles généralement bien informés affirment maintenant que Signor Mussolini est furieux contre les membres de la Commission et son chef, les accusant de n'avoir pas déployé assez d'habileté pour garantir le succès, au moins partiel, de la mission dont ils étaient chargés. Quelques-uns des membres de la Commission sont déjà rentrés en Italie, et les autres quitteront vraisemblablement bientôt Beyrouth, incognito et sans annoncer leur départ.

13 AVIONS ITALIENS DESCENDUS PAR LA R.A.F.

Ils avaient voulu attaquer un convoi

Londres, 11. (B.O.P.). — Les avions italiens qui ont attaqué un convoi britannique aujourd'hui, étaient au nombre de 15 à 20 bombardiers et près de 60 chasseurs d'escorte.

La R.A.F. qui en a abattu 13, n'a subi aucune perte.

Londres, 11. (Reuter). — Il est officiellement annoncé que jusqu'à 16 heures, 13 appareils italiens — 7 bombardiers et 6 chasseurs — et au moins 12 appareils allemands — 4 bombardiers, 7 chasseurs et 1 hydravion — avaient été abattus aujourd'hui au-dessus de la Grande-Bretagne. Deux appareils anglais seulement sont portés manquants.

Londres, 11 (N.E.B.). — Bien que les Italiens prétendent depuis plusieurs jours que leurs avions n'ont remporté de brillantes victoires en collaboration avec la Luftwaffe au cours des raids sur la Grande-Bretagne, ce n'est qu'aujourd'hui que la R.A.F. a vu les appareils fascistes à l'oeuvre sur les côtes de la Manche.

Elle les a même si bien vus qu'elle a pu s'en occuper d'une manière que la Luftwaffe connaît bien : au début de l'après-midi, huit avions italiens avaient déjà été abattus. Il ne faudra pas longtemps, à cette occasion, pour que Mussolini regrette avoir laissé ses aviateurs essayer de combler les brèches causées par la Royal Air Force parmi les forces de Goering.

« Désintégration »

Londres, 11 (Reuter). — « Désintégration » — tel est le mot que les pilotes des Spitfires et des Hurricanes emploient le plus souvent pour décrire les effets terribles du feu concentré de leur huit mitrail-

leuses contre les bombardiers allemands transportant une seule bombe.

Quand les pertes allemandes devinrent trop lourdes, la Luftwaffe, déclare le ministre de l'Air, dut renoncer à recourir à de grandes formations de Heinkels, de Dorniers et de Junkers. Au contraire, elle se servit de chasseurs Messerschmitts 109 qui ne portaient qu'une seule bombe. Volant très haut et très vite, ces chasseurs-bombardiers peuvent plus facilement prendre la fuite mais ils ne peuvent faire que peu de dommages.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

Un accord solennel entre la Pologne et la Tchécoslovaquie

Londres, 11. (Reuter). — Un accord solennel mettant une fois pour toutes un terme à la période des recriminations et des disputes passées, et prévoyant une collaboration économique et politique plus étroite a été conclu ici entre le gouvernement polonais et le gouvernement provisoire tchécoslovaque.

Cet accord est englobé dans une déclaration commune qui exprime l'espoir que cette collaboration deviendra la base d'un ordre nouveau en Europe centrale à la fin de la guerre et de d'autres pays de cette partie de l'Europe y adhéreront.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

Défense de ramener les cadavres

Stockholm, 11. — (N.E.B.). — Les pêcheurs norvégiens trouvant des cadavres de soldats allemands flottant à proximité ou rejetés sur le rivage ont reçu des autorités allemandes l'ordre d'en défoncer le sternum au moyen d'une rame, de façon à ce que ces cadavres rejoignent le fond de la mer.

Nous aucun prétexte ces cadavres ne doivent être ramené sur la côte.

On apprend ici que des centaines de cadavres d'Allemands sont maintenant rejetés sur les côtes norvégiennes.

On croit savoir qu'ils apparaissent à des hommes qui se trouvent à bord de transports coulés par des sous-marins britanniques.

L'ordre allemand a été donné dans le but de cacher au monde les pertes sévères subies de ce chef par le Reich.

L'agence télégraphique officielle allemande, D.N.B., annonce que nul n'est autorisé à visiter les zones côtières norvégiennes. On présume que cette interdiction est motivée par le désir des nazis de tenir ces pertes sévères cachées.

LA BOURSE EGYPTIENNE
24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction: 50725
Administration: 49000 (10 lignes)
Propriétaire: SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
Rédacteur en chef: J. LUGOL
Imprimerie de la SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
(R. C. 14505)

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. le Roi fera probablement Ses dévotions du vendredi à la mosquée d'El Koumli, au quartier de l'Abbasieh.

Nous avons déjà annoncé que Sa Majesté le Roi se rendra prochainement au Fayoum pour inaugurer le nouveau service d'eau potable dont est doté cette ville. Déjà les préparatifs sont en bonne voie pour la visite royale.

S.A.R. le Prince Mohamed Aly a rendu visite hier à S.E. Mre Abdel Méguid Ibrahim, ministre de l'Approvisionnement.

Le Conseil de la Couronne a décidé au cours de sa dernière séance de proroger les pouvoirs de S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, comme tuteur du Nabib Ismail et de la Nabila Khadiga, enfants de feu le Prince Aziz Hassan.

Les ministères

S.E. Hassan Sabry pacha, président du Conseil, a reçu hier au palais de la Présidence: S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène; S.E. Mahmoud Fahmy el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale; Mahmoud Chaker Ahmed bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Hygiène; S.E. Mohamed Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères; Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur et Ahmed bey Saddik, ministre plénipotentiaire. Plus tard, le Président reçut S.E. M. D. Capsalis, ministre de Grèce, qui lui présenta le colonel Iconomopoulos.

Il reçut ensuite: L.E.E. Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique; Ahmed Abdel Ghafar bey, ministre de l'Agriculture; le Cheikh Moustapha Abdel Razeq, ministre des Wakfs et Mre Abdel Méguid Ibrahim, ministre de l'Approvisionnement.

S.E. Mahmoud Fahmy el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu hier S.E. M. Bert Fish, ministre des Etats-Unis, qui lui a présenté le nouvel attaché militaire américain.

S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, a présidé une réunion du Comité financier qui a examiné diverses questions à l'ordre du jour.

S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène, a visité ce matin l'hôpital des maladies infectieuses à l'Abbasieh, ainsi que l'hôpital el Demerdache. Il était accompagné du Dr. Issa Hamdi el Mazzi bey, directeur du service thérapeutique et le Dr. Hilmy Hussein bey, inspecteur sanitaire à Caïre.

Le lewa Mohamed Fattouh pacha, directeur de l'Approvisionnement militaire, s'est rendu hier au ministère des Finances où il a eu des entretiens avec quelques fonctionnaires supérieurs.

La Cour de Cassation a siégé hier sous la présidence de Moustapha Mohamed pacha. Des allocutions de circonstance furent prononcées par le Président et par un représentant du Barreau par suite du décès de Labib Attia pacha, vice-président de la Cour.

Le corps diplomatique

S.E. le ministre de Turquie offre demain un thé en l'honneur de S.A. l'Émir Abdalla.

M. Anis Azer vient d'être nommé commissaire commercial du gouvernement égyptien à New-York.

Il partira prochainement pour rejoindre son nouveau poste. M. Anis Azer fut déjà consul d'Égypte à New-York et premier secrétaire à la légation d'Égypte à Washington. Il connaît parfaitement les marchés américains et pourra rendre de précieux services en ce qui concerne l'approvisionnement.

L'exequatur a été accordé à M. Raymond A. Hare, consul des Etats-Unis au Caïre.

Distinctions

Sa Majesté le Roi a daigné conférer:

La cinquième classe de l'Ordre du Nil (Chevalier) au Moulazim Awal Hussein Hobei Moustapha effendi, Moulazim de Police au gouvernorat du Canal.

La Médaille pour Actes Méritoires en bronze à Abdel Fattah Mohamed Hammouda, contremaître proposé à l'écluse du pont d'El Rahebin, au markaz de Samanoud.

Au «Journal Officiel»

Voici le sommaire du «Journal Officiel» en date du lundi 11 novembre 1940:

Arrêté ministériel No. 233 de 1940 portant acceptation de l'enregistrement de l'Union Genève. Compagnie d'Assurances sur la vie.

Arrêté ministériel No. 8188 relatif au changement de noms attribués à certains ouvrages du Service des Irrigations.

Arrêté ministériel No. 18059 relatif à la prise de possession d'une partie de l'immeuble No. 10, sis à Afet Hozayine, au kism de Darb el Ahmar, dans la ville du Caïre. Office of the Military Governor, Canal, Zone, Ismailia. Arrêté No. 14/1940.

En supplément: Ministère des Finances. — Administration des Contributions Directes. — Saisies administratives.

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 12 novembre 1915:

— Athènes. — Le décret royal pour la dissolution de la Chambre a été publié et les nouvelles élections ont été fixées pour le 9 décembre.

— Athènes. — Les combats entre Français et Bulgares dans la région de Siroumitza se poursuivent avec une très grande violence. Le général Sérail a envoyé des renforts à ses troupes.

— Londres. — On annonce que le croiseur allemand «Frauenlob» a été coulé dans la Baltique.

— Londres. — Un Cabinet de guerre a été constitué au sein du Cabinet britannique. Il est composé de MM. Asquith, Balfour, Lloyd George et de Sir Edward Grey.



A LA MANIERE DE GIRAUDOUX

On dirait (19 ans), fait des grimaces devant la glace.

Sédite par ses propres jeux de physionomie, elle se mit à rire: — «Tiens! une ride à gauche, une ride à droite; je ris entre-parenthèses»!

NOUVEL ARRIVAGE

La Compagnie Nestlé se fait un plaisir de porter à la connaissance de son honorable clientèle et consommateurs de ses produits, qu'un nouvel arrivage de LAIT CONDENSÉ SUCRÉ NESTLÉ vient d'être débarqué en Égypte.

Le lait condensé sucré NESTLÉ, rigoureusement pur, riche en crème et en vitamines naturelles, assurera à votre enfant: croissance régulière, santé, vigueur et entraînement.

En vente partout.

APPRENEZ
LES LANGUES
LA STENO
LA DACTYLO
LA COMPTABILITE
LE COMMERCE

Chez:

BERLITZ
Le Caïre: 165, rue Emad el Dine.
Alexandrie: 11, Bl. Zaghioul pacha.

HIER... le CHARBON

AUJOURD'HUI... le TOURTEAU

MÊME L'INDUSTRIE LOURDE...

a remplace avantageusement le CHARBON par le

TOURTEAU

DE LA SALT & SODA

PASSEZ VOS COMMANDES
AU CAIRE: au No. 13 Bein El Soutain Gohar — Tél. 27865.
A ALEXANDRIE: au No. 16, rue Gaïed — Tél. 57316-57342. R.C. 12327 Caïre.

La ville

La Société égyptienne d'horticulture organise son exposition des fleurs annuelle sur le terrain de la Société Royale d'Agriculture à Guézirah, le vendredi 15, le samedi 16 et le dimanche 17 novembre.

S.A.R. le Prince Mohamed Aly inaugurerait l'exposition vendredi à 3 heures p.m.

Ce jour là l'exposition demeurera ouverte jusqu'à 8 heures p.m. Le samedi et le dimanche elle sera ouverte de 9 heures 30 a.m. à 8 heures p.m.

Le droit d'entrée pour les enfants des écoles accompagnés de leurs professeurs sera de P.T. 1, de 9 heures 30 a.m. à 4 heures p.m. le samedi et le dimanche seulement.

Pour le public le droit d'entrée est fixé à P.T. 10 vendredi et à P.T. 5 samedi et dimanche.

Les militaires payeront P.T. 5 vendredi et P.T. 3 samedi et dimanche.

Donations

La Société de Bienfaisance musulmane «El Orva El Woska» vient de recevoir les donations suivantes:

En mémoire de la très regrettée Zafira Ventura: M. et Mme Mathieu N. Mattatia. P.T. 100.

En mémoire du très regretté Saïb El-Dine Farghaly: M. J. Rolo & Co., P.T. 200; Société Misr - Fluviale S.A.E., 200; A. Daniel & Co., 100; Radio Egi., 100.

A l'occasion des fêtes de Barram: M. B. Kaplan, P.T. 500. La Société remercie sincèrement les généreux donateurs.

NOUVELLES DIVERSES

Le comité chargé d'organiser la lutte contre la fièvre jaune s'est réuni ce matin au ministère de l'Hygiène Publique. Il a poursuivi l'étude des rapports préparés sur la question. Puis le comité a repris la discussion sur les meilleurs moyens à adopter pour protéger l'Égypte de cette épidémie qui se rencontre surtout dans les régions équatoriales.

Il a été décidé de placer des bornes kilométriques et des signaux divers sur la route Égypte-Palestine pour assurer la sécurité des voyageurs. Les automobilistes seront ainsi mieux informés sur la praticabilité de la route.

On prépare au ministère du Commerce et de l'Industrie un projet de loi portant sur la fixation du bénéfice commercial parmi les commerçants et les sociétés. Le contrôleur du service législatif du ministère soumettra prochainement un rapport à ce sujet à S.E. le ministre du Commerce.

DANS le courant de la semaine prochaine, le ministère de l'Instruction Publique soumettra à l'étude toutes les demandes de gratuité scolaire reçues jusqu'ici. Cette étude se fera en tenant compte des renseignements fournis par les directeurs des écoles gouvernementales.

NOUS avons dit récemment qu'en raison des circonstances, le moulede de Sayed Ahmed el Badaoui — organisé à Tanta — aura pas cette année la même ampleur.

Le conseil municipal de Tanta a décidé de nourrir gratuitement 3.000 indigents durant les trois derniers jours du moulede.

Le gouverneur militaire de la zone du Canal a signé une ordonnance

prohibant aux marchands ambulants de circuler à moins d'une autorisation spéciale délivrée par les autorités compétentes.

UN arrêté a été publié hier, réquisitionnant cinq maisons au kism de Darb-El-Ahmar pour aménager des routes conduisant aux abris construits par le département de la Défense passive pour la protection de la population civile contre les raids aériens.

Le comité chargé de fixer les prix des tissus s'est réuni hier au ministère du Commerce en présence des délégués des maisons de nouveautés et des sociétés de filature.

Nous croyons savoir que les décisions du comité seront soumises à l'étude de la commission de tarification pour faire figurer au besoin les prix des tissus dans la liste officielle.

Le ministère des Travaux Publics s'occupe à présent du remplissage du réservoir d'Assouan. L'emmagasinage de l'eau présente certaines difficultés en raison de la crue tardive cette année.

ON parle de trouver de nouveaux marchés pour l'écoulement des quantités de riz et d'oignons qui dépassent les besoins de la consommation locale. Des pourparlers ont été entamés à ce sujet entre les autorités égyptiennes et britanniques.

Par ailleurs, le ministère du Commerce envisage la nomination d'attachés commerciaux dans les pays du Proche et de l'Extrême-Orient pour y faire de la propagande en faveur des produits égyptiens.

POLICE ET TRIBUNAUX

L.E. 500 volées, retrouvées et saisies

Une dame italienne avait déposé plainte au kism d'Abidine contre son domestique, le soupçonnant d'avoir volé une somme de L.E. 500 cachée dans une noupielle.

Avec l'autorisation du Parquet, la police effectua une perquisition au domicile du domestique. La somme volée fut trouvée. Elle ne fut pas restituée toutefois à la dame mais remise au séquestre général des biens italiens.

En apprenant la décision des autorités, la dame en question prétendit que la somme ne lui appartenait qu'en partie. Une dame yougoslave aurait déposé chez elle 470 livres. Par conséquent, seules les 30 livres restantes pouvaient être saisies. L'enquête se poursuit.

Une affaire de presse

Le tribunal correctionnel examina l'affaire intentée contre le propriétaire de la revue «Rose El Youssef» pour avoir publié deux articles jugés diffamatoires pour Etrebi Aboul Ezz pacha. A la demande de la défense, l'affaire fut renvoyée à l'audience du 9 décembre.

En première instance, le tribunal avait condamné le propriétaire de la revue et un rédacteur à un amende de L.E. 50 chacun.

Les vols

Un domestique avait été chargé par son employeur de faire le charge d'une banknote de L.E. 1.

En cours de route, le domestique fut accosté par un inconnu qui réussit à s'emparer de la banknote puis il se hâta de disparaître. Plainte fut déposée au kism de Mousky.

L'officier des investigations criminelles du kism de Mousky arrêta dimanche en flagrant délit trois malfaiteurs qui s'approprièrent à cambrioler un magasin.

Les voleurs furent déferés au Parquet.

Au kism de Sayéda Zeinab, la police appréhenda un voleur dans un appartement. Le malfaiteur fit des aveux complets. Il fut déferé au Parquet.

MISE AU POINT

On nous prie d'annoncer que notre confrère le «Giornale d'Orientale» n'a aucun rapport avec une organisation connue sous le nom de mouvement de l'Italie libre ou «Italiati liberi in Egitto».

LES FONCTIONNAIRES DEMANDENT UN BONUS DE VIE CHÈRE

Les fonctionnaires du ministère de l'Intérieur ont présenté à S.E. Hassan Sabry pacha, en sa qualité de ministre de l'Intérieur, une requête demandant, vu la hausse du coût de la vie, qu'il leur soit octroyé un bonus de vie chère.

Dans la pétition, les fonctionnaires citent de nombreux produits de première nécessité qui ont doublé de prix depuis le début des hostilités.

Les autorités compétentes n'ont pris jusqu'ici aucune décision à ce sujet.

Rappelons qu'au cours de l'autre guerre, un bonus de vie chère s'élevait à 40 o/o fut accordé aux fonctionnaires du gouvernement et au personnel des grandes maisons de commerce, des banques, etc.

A L'UNIVERSITE FOUAD 1er

UN PROFESSEUR ADOPTE LA "FAROUKIEH"

Jusqu'ici, la «Faroukieh» n'a été portée que par les officiers de l'aviation et de l'armée ainsi que par les étudiants qui suivent un entraînement militaire.

Aucun civil ne l'a portée. Il fallait que l'initiative vienne de l'Université.

En effet, nous apprenons que le professeur Amin El Kholy, de la Faculté des Lettres, a adopté définitivement cette coiffure en remplacement de la dimmaha (turban) car il faut dire que le professeur El Kholy porte encore le costume national.

Ce changement de coiffure n'a pas manqué d'étonner les milieux universitaires. Pour toute explication, le professeur El Kholy a déclaré:

«A mon avis, la «faroukieh», est une coiffure s'adaptant aux nécessités de la vie; elle protège la tête du soleil et du froid et sa confection est moins coûteuse que le turban ou la dimmaha. Il est facile en outre de lui faire subir une légère modification pour qu'elle couvre le cou et les oreilles».

Le transport du courrier

L'administration des Chemins de Fer avait demandé aux autorités compétentes d'augmenter, en raison de la hausse du prix des carburants, le montant de la contribution annuelle payée par l'administration générale des posts en échange du transport du courrier sur les lignes de l'Etat.

On annonce aujourd'hui que S.E. le ministre des Communications a approuvé la majoration de l'allocation dans une proportion de 10 o/o. Rappelons que l'administration des Posts payait jusqu'ici à l'E.S.R. 220.000 livres annuellement.

AVIS DE VENTE

Pour cause de dissolution de la raison sociale J. Eskinazi, N. Babani et Co. (précédemment établie au bazâr de Khan Khalil) et sur requête des créanciers et acquiescement de la susdite maison, il sera procédé, vendredi 15 et samedi 16 novembre de 10 heures à 13 heures et de 16 heures à 20 heures, dimanche 17 novembre, de 10 heures à 13 heures seulement, dans les magasins de M. N. Babani, 9, rue Soliman pacha, à la vente aux enchères publiques d'un très important stock de: Tapis — Broderies — Faïence — Argent — Cuivres — Manuscrits anciens — Objets d'art — Bibelots, etc., etc.

Exposition le 14 novembre 1940.

Conditions: paiement au comptant. Livraison immédiate.

Droits de criées 5 pour cent à la charge des adjudicataires.

L'expert commissaire-priseur près les tribunaux mixtes: M. G. Lévi, 23, sh. Malika Farida, Tél. 50488.

Votre Intérêt...

est de vérifier immédiatement votre adresse qui est insérée gratuitement dans l'«Egyptian Directory» (L'annuaire Égyptien du Commerce et de l'Industrie).

Signalez toute omission ou erreur à The Egyptian Directory 18, rue Malika Farida (B.P. 500) Le Caïre.

Les souscriptions à l'édition 1941 (55ème année) sont reçues à la même adresse au prix de P.T. 100 le volume, pour ceux qui le commandent d'avance (le prix après parution sera de P.T. 120).

JEUDI 14 NOVEMBRE 1940

INAUGURATION SENSATIONNELLE de la plus luxueuse Salle de Fêtes

LE CASINO OPERA avec la célèbre vedette MME BADIA MASSABNI ET SA TROUPE dans la revue musicale

THE LATEST FASHION Tous les jours de 5 h. à 8 h. p.m. THÉ-DANSANT avec ATTRACTIONS ENTREE LIBRE A partir de 9 heures 30 p.m.

REVUE - ATTRACTIONS VARIÉTÉS - DANSE

PRIX DES PLACES: Fauteuils d'orchestre P.T. 17 Fauteuils réservés P.T. 11 — Loges (5 personnes) P.T. 55 (Taxe comprise) Réduction spéciale pour les militaires sur les places des fauteuils réservés P.T. 6 au lieu de P.T. 11

Téléphones: 41814 - 47431 - 47432

L'hiver approche et les rhumes vous guettent

MUNISSEZ-VOUS D'UN FLACON DE SIROP PULMOTONINE souverain contre toutes les affections des voies respiratoires

Dépositaire: DROGUERIE IMPERIALE 6, RUE FOUAD 1er — LE CAIRE — TELEPHONE 59304. Succursales: Mousky, Tél. 54288 — Héliopolis: 22, rue Ismail, Tél. 62872

CLICHERIE LA COURONNE L. KARAYAN & Co.

Tous clichés pour impressions typographiques, noir et couleurs EXÉCUTION RAPIDE PAR LES PROCÉDÉS LES PLUS MODERNES 3, rue Manchiot El Kataba Téléphone 56238

BRANDY produit pur de raisins

ZOTTOS

Pour la femme

Les prédestinés

Hier encore, ils ne se connaissaient pas. Ils n'espéraient jamais rencontrer, de par le monde, une autre moitié qui aurait complété leur être.

Et voilà qu'ils se sont connus au hasard d'une rencontre. Ne vous imaginez rien de romantique, il n'y a guère eu de gestes à la Romeo et Juliette, guère eu de paroles d'amour comme on en lit encore dans les romans.

Parce qu'ils se sont reconnus. Parce qu'ils ont compris qu'ils étaient destinés l'un à l'autre.

Avant même de parler, ils se comprennent déjà. Leurs pensées étaient de grandes images claires et lumineuses qu'ils n'avaient, aucune difficulté à saisir. Ils ont tout accepté l'un de l'autre sans être faussement tromblés, ni surpris, ni même scandalisés.

Leur amour nouveau — ils l'appellent encore amitié — était bâti sur le plan moral. Ils découvraient qu'ils aimaient ce qui est beau, ce qui est grand. Que les laideurs de la vie, loin de les attirer, leur donnaient une force nouvelle pour purifier leurs semblables.

Car le grand amour purifie tout, éclairé tout, c'est ce merveilleux cristal à travers lequel les âtres paraissent transfigurés.

Et voilà que nos prédestinés ont atteint — à travers ce plan de vie — celui du cœur. Et alors leur amour et toute cette flamme ardente qui les plongeait dans le ravissement leur a montré qu'ils seraient ainsi harmonieux dans les autres domaines maintenant qu'ils s'étaient enfin rencontrés.

Ces deux jeunes gens unirent leur vie. Et jamais le temps n'aura de prise sur leur amour.

ZETTE.

LETTRES REÇUES

Français unissez-vous !

Nous recevons d'un "fils de Croix de Guerre", une lettre en marge du 11 novembre dont nous extrayons le passage suivant :

Au fond du carrefour de Rethondes, dans la forêt de Compiègne, se dresse la statue de bronze du maréchal Foch à cheval. A ses pieds une dalle de granit sur laquelle sont gravés ces simples mots :

Ici le 11 Novembre 1918

Succomba le criminel orgueil de l'Empire Allemand vaincu par les peuples libres qu'il prétendait asservir.

Persone ne pourra oublier combien il a fallu de sacrifices, de morts, de ruines, pour enfin pouvoir écrire ces mots. Il a fallu l'énergie de Foch, l'entêtement de Clemenceau, la fidélité de Lloyd George, de Haig, de Jellicoe.

Il a fallu quatre ans durant faire face aux bombardements, à la faim, au découragement, aux attaques incessantes d'un Empire allemand qui commandait de Berlin à la Somme, de la Vistule au Golfe Persique.

Il a fallu tant d'efforts, tant d'espérance, tant de revers, tant de larmes, le poilu devenu légendaire comme le "grognaard" de l'Empire, Héros vivant l'affreuse et démoralisante vie des tranchées, les pieds dans la boue et la tête au ciel. "On les aura", "Faut pas s'en faire" et ces admirables paroles "pourvu que les civils tiennent !" Lui il tenait toujours.

La Marne, l'Yser, Verdun, le Chemin des Dames, Reims, Arras, Saint-Quentin, noms dont la gloire ne s'éteindra jamais. Ces innombrables citations à l'ordre de l'armée "qui prennent en s'ajoutant les unes aux autres l'ampleur d'une ballade ou d'une chanson de Roland".

Cet écoulement soudain du colosse allemand alors que la situation en France était déjà tragique. Cette victoire. La plus grande de tous les temps à laquelle ont participé plus de nations alliées ou associées que dans aucune autre guerre de l'histoire.

Les meilleurs d'entre les combattants étant morts, vint la période "où les Français ne s'aimaient pas". Il a fallu vingt-cinq ans de haine, où les Français se haïrent mutuellement parce qu'il étaient de "droite" ou de "gauche". Le seul fait de ne pas partager le même idéal spirituel, social, économique ou politique divisait les Français les uns des autres dans des camps de multiples morts, quoique l'ennemi guerrier, se fortifiait davantage tous les jours. Cette division déplorable en temps de paix devint criminelle pendant la guerre et fut la cause principale de la défaite. Cette division se continue encore après l'armistice, hélas !

Le relèvement de la France ne sera obtenu que lorsque les Français aimeront la France au point de s'aimer entre eux-mêmes au-delà de leurs diversités sociales ou intellectuelles.

La résurrection de la nation crucifiée ne se fera que dans l'union suprême contre l'ennemi commun. Que le peuple entier se voue à la guerre jusqu'à la libération du sol sacré de la patrie, se souvenant de Clemenceau, le Père de la Victoire, dans les heures troubles de 1917 où l'on commençait à désespérer : "Ma formule est la même partout : je fais la guerre... je continue la guerre et je continuerai jusqu'au dernier quart d'heure car c'est nous qui aurons le dernier quart d'heure".

UN FILS DE CROIX DE GUERRE

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

AU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE



Hier S.E. Mahmoud Fahmy et Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu S.E. M. Bert Fisher, ministre des Etats-Unis, qui lui présenta le major Banner Fuller, attaché militaire américain. Voici une photo prise au cours de la réception.

L'inauguration de la nouvelle session parlementaire

Jeudi, 14 novembre, S.M. le Roi inaugurerait avec le cérémonial habituel la nouvelle session du Parlement.

Sa Majesté arrivera dans un carrosse de gala en compagnie du Président du Conseil.

L.L.M.M. la Reine et la Reine Nazil et S.A.R. la Princesse Faiza assisteront à la cérémonie.

S.M. la Reine Nazil et la Princesse Faiza quitteront Guézirah à 10 heures 30.

S.M. la Reine partira du palais d'Abdine à 10 heures 37, alors que le cortège royal quittera le palais à 10 heures 45 pour arriver au Parlement à 11 heures.

C'est après-midi, S.E. Mahmoud bey Khalil, président du Sénat, rendra visite à S.A. l'Emir Abdalla pour l'inviter officiellement à assister à la cérémonie.

Le trafic

1. — A l'occasion de l'inauguration du Parlement, le jeudi 14 novembre 1940, S.M. le Roi quittera le Palais d'Abdine à 10 heures 49 a.m. et suivra le trajet suivant pour se rendre au Parlement :

Midan Abdine, rue El Khedewi Ismail, rue El Falaki, rue El Khedewi Ismail, Midan El Khedewi Ismail, rue Kasr El Aini, rue Maglis E. Nowab, vers le Parlement.

2. — Sa Majesté suivra le même trajet, au retour.

3. — Des soldats de l'armée égyptienne feront la haie des deux côtés de la route, sur tout le trajet.

4. — Le trafic sera complètement suspendu sur tout le trajet vers 9 heures 50 a.m. au moment de la prise de position par les troupes, sauf en ce qui concerne les points suivants :

(A) — Le trafic de passage sera autorisé jusqu'à 10 heures 35, sur le parcours allant du Palais d'Abdine au Parlement, tant aux piétons qu'aux véhicules, aux croisements suivants :

Rue Khedewi Ismail et Emdad El Din.

Rues Khedewi Ismail et Nubar, Rues Khedewi Ismail et Hawayati.

Carrefours du Midan Khedewi Ismail.

CONFÉRENCES MILITAIRES

Les parachutistes

Le capitaine ingénieur Ahmed Tewfik El Bakri, de l'école royale d'artillerie, a fait dimanche dernier une causerie radiodiffusée sur les soldats parachutistes.

Les Russes, dit-il, ont donné au parachute le nom de "dieu de la mort" car le parachute n'est plus seulement un instrument de sauvetage; la guerre actuelle en a fait un moyen de mort.

Après avoir retracé l'origine des parachutistes et de l'évolution de la méthode depuis 1918, le capitaine El Bakri ajouta :

On ne peut se lancer dans le vide à l'aide des parachutes ordinaires à moins d'une altitude de 1.000 pieds. Mais les Allemands utilisent des parachutes pouvant être employés avec sécurité et efficacité d'une altitude de 200 pieds seulement. Ces sortes de parachutes facilitent l'atterrissage à l'endroit voulu. D'autre part, le parachutiste est moins exposé à la pression de l'air qui l'éloignera de son objectif et au tir des équipes antiparachutistes.

A l'heure actuelle, les soldats parachutistes sont armés de mitrailleuses, de revolvers, de casques en acier, de masques, de lunettes-vue, d'appareils de T.S.F. et d'explosifs pour faire sauter les ouvrages stratégiques. En outre, ils sont munis de vivres pouvant leur suffire trois jours, d'une motocylette légère et d'une tente.

Les parachutistes portent habituellement une salopette de mécanicien ou se déguisent en portant l'uniforme militaire du pays où ils atterrissent.

Le capitaine El Bakri s'est étendu ensuite sur les procédés adoptés jusqu'ici par les autorités afin de lutter contre les parachutistes et de les empêcher de nuire.

L'Emir Abdalla repart jeudi pour Amman

S.E. l'Emir Abdalla de Transjordanie a reçu hier une délégation des tribus arabes sous la présidence d'Abdalla Lamoun pacha. Il reçut ensuite Hamdi Seif el Nasr pacha, ancien ministre, Hammed Chawarbi pacha, M. Youssef Wahbi, ainsi que sa troupe.

L'Emir rendit visite dans la matinée au Chérif Aly Abdalla pacha qui habite Le Caire.

Il déjeûna à la table d'Abdel Sattar el Bassel bey et prit le thé chez Tewfik Doss pacha.

Cet après-midi, l'Emir prendra le thé au patriarcat arménien-orthodoxe.

Plus tard, il assistera à une séance théâtrale à l'Opéra.

Comme nous l'avons dit, Son Altesse assistera jeudi à l'inauguration de la session parlementaire et partira dans l'après-midi pour regagner la Transjordanie. L'Emir sera accompagné de l'Emira épouse de l'Emir Nayef.

Son Altesse a visité ce matin la ferme modèle de Bahlin sur invitation de Fouad Abaza pacha, directeur général de la Société Royale d'Agriculture.

L'Emir a déjeûné à la table de S.A.R. le Prince Mohamed Aly.

Une déclaration de Son Altesse

Londres, 11. — (S. Spéc. «Al Ahram»). — Le correspondant au Caire du «News Chronicle» a interviewé l'Emir Abdallah qui lui a déclaré : « Si la Transjordanie était entraînée dans la guerre, les Arabes se lèveraient comme un seul homme contre l'envahisseur. »

Cependant, l'Emir ne croit pas que la guerre arrivera en Transjordanie, et il est persuadé que les Alliés sauront repousser toute attaque.

Arrivée d'un officier de la marine de guerre hellénique

Nous apprenons que le capitaine Kontovannis, de la marine de guerre hellénique, vient d'arriver à Alexandrie.

Le capitaine Kontovannis a été nommé officier de liaison entre la marine de guerre hellénique et les forces navales britanniques en Egypte.

SOUS-PRESSE

Le Prince Mohamed Aly à la Présidence

S.A.R. le Prince Mohamed Aly a rendu visite ce matin au Président du Conseil.

La visite dura 15 minutes. Le Premier reçoit le corps diplomatique.

Ce matin, S.E. Hassan Sabri pacha, Président du Conseil, a reçu au ministère des Affaires Etrangères les membres du corps diplomatique.

Le Premier s'est entretenu pendant une heure avec S.E. Chevki Ethan, ministre de Turquie. Il a reçu, en outre L.L.E.E. les ministres de Yougoslavie, de Bulgarie et d'Irak.

Les coupons de pétrole

Le ministère de l'Approvisionnement, informe le public qu'il doit se procurer les coupons de pétrole avant le 15 novembre courant, s'il veut avoir du pétrole après cette date.

Les coupons seront distribués sur

présentation de la carte dans les bureaux de distribution établis dans chaque kism.

Les courtiers et les jobbers S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, a reçu M. Jules Klat, président de la commission de la Bourse de Minet el Bassal.

L'entretien a porté sur la garantie gouvernementale qui sera accordée aux courtiers et aux jobbers pour leur permettre de contracter des emprunts auprès des banques et des conditions de cette garantie.

Longue alerte au Caire

La sirène rugit hier soir au Caire vers 7 heures 50. Le signal de fin d'alerte ne fut donné qu'à vers 10 heures.

Le communiqué Le ministère de la Défense Nationale a publié ce matin le communiqué suivant :

Vers 8 heures 30 hier soir (11 novembre 1940), des avions ennemis ont lancé des bombes dans la région du Canal.

Vers 9 heures p.m. d'autres bombes furent lancées qui tombèrent dans un verger aux environs du Caire.

Il n'y eut pas de victimes. Quant aux pertes matérielles, elles sont très légères.

A LA RADIO

Pour éviter toute confusion ou malentendu dans l'esprit de nos lecteurs qui écoutent la radiodiffusion de l'Italie Libre sur le poste de l'E.S.P. chaque soir à 7 h. 50, on nous prie de signaler que cette radiodiffusion n'a rien à voir avec l'organisation connue sous le nom de « mouvement de l'Italie Libre ou d'Italians liberi in Egitto ».

A PARTIR D'AUJOURD'HUI

Cinema METROPOLE Tél. 58391

Du nouveau sous le soleil...

Un mari qui fait la cour - à sa propre femme !

De L'ENTRAIN - DE LA JOIE - DU FOU-RIRE !

JOEL Mc CREA NANCY KELLY

He Married His Wife

... et si vous ne pouvez pas de faire la cour à votre femme... !

avec ROLAND YOUNG - MARY BOLAND - CESAR ROMERO - MARY HEALY - LYLE TALBOT - ELISHA COOK, Jr. - BARNETT PARKER

20th Century-Fox Picture

Tous les jours matinée à 3.15 à prix réduits. Vendredi & Dimanche matinée supplémentaire à 10 h. 30 a.m. BRITISH MOVIE TONE NEWS arrivé par avion

Rues Kasr El Aini et Chelkh Ri-han.

5. — Les détenteurs de billets seront autorisés à emprunter le trajet au Parlement par n'importe lequel des croisements ci-dessus mentionnés.

Il y a lieu de noter qu'il n'y aura pas d'accès au Parlement sauf par les jonctions ci-haut indiquées.

6. — Le public sera autorisé à s'aligner sur, mais non entre, les trottoirs, le long du trajet. Le trafic sera complètement suspendu rue Maglis El Nawab.

7. — Le public, sur tout le trajet au Parlement, ne sera pas autorisé à porter des bouquets ou des fleurs de quelque sorte.

Les photographes autorisés par la police à prendre des photos ou des films de cinéma se verront assigner des emplacements spéciaux à ce propos. Ils ne seront pas autorisés à se déplacer.

8. — Les autos ne pourront pas être parquées à l'intérieur des jardins du Ministère des Travaux Publics, sauf pour celles des membres du Parlement.

9. — Les personnes invitées sont tenues de présenter leurs coupe-files ou billets d'invitation sur la demande de la Police.

10. — Les messieurs et dames invitées sont priés de se trouver au Parlement avant 10 heures 40 a.m.

Signé : Le commandant de la Police du Caire.

UN DON ROYAL A L'EXPOSITION CANINE

S.M. le Roi a daigné faire un don d'une somme de L.E. 50 pour un prix à accorder au meilleur chien dans l'exposition canine qui sera organisée, comme nous l'avons dit, le 21 novembre, sur le terrain de la Société Royale d'Agriculture.

Le Souverain a également fait don d'une autre somme de L.E. 50 pour les frais d'organisation de l'exposition (dont les profits, comme nous l'avons signalé, iront aux œuvres de protection des animaux).

Sa Majesté a également décidé d'envoyer quelques chiens à l'exposition.

Nous apprenons que les inscriptions ont été nombreuses et on peut d'ores et déjà dire que l'exposition remportera un gros succès.

CONSTRUITE PAR NACHAAT PACHA

La mosquée de Zamalek sera inaugurée à Courban Baïram

On sait que S.E. Hassan Nachaat pacha, ambassadeur d'Egypte à Londres, fait construire actuellement à ses frais une mosquée de style fatimide au quartier de Zamalek, sise rue Bahgat pacha Ali.

Cette mosquée est dédiée à la mémoire de l'épouse de l'ambassadeur.

Elevée sur un vaste terrain, la mosquée, d'une architecture riche et pittoresque, a une forme rectangulaire; on y accède par un escalier en marbre haut de 1,80 centimètres.

Le mausolée renferme les restes de Mme. Nachaat pacha. En outre, unabri moderne a été aménagé pour la protection des fidèles dans l'éventualité d'un raid aérien.

Nous croyons savoir que la mosquée sera ouverte pour la première fois au culte le jour de la fête de Courban Baïram.

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



Humphrey BOGART - Flora ROBSON

COSMO

4ème SEMAINE Du jeudi 7 au mercredi 13 nov.



BADR LAMA - AMINA RIZK

LUX

Du mercredi 6 au mardi 12 nov.



Out West with the Hardys

ROXY

Du dimanche 10 au mero, 13 nov.



St.-JAMES en plein air

FERMETURE ANNUELLE

NOUVELLE PISTE DE PATINAGE

PING-PONG

TEA - GARDEN

Actualités CINÉMAS

LES PREMIÈRES

AU ROYAL. — « Invisible Stripes », avec George Raft, Jane Bryan, William Holden, etc.

LES REPRISÉS

A LA POTINIÈRE. — « Lady of the Tropics » et « Fast and Loose ».

AU PRINTANIA.

AU DIANA. — « The Story of Dr. Ehrlich's Magic Bullet ».

AU KURSAAL.

« Stranger on the third floor ».

SPORTS

FOOTBALL

ITTAHAD S.C. (5) - SELECTION ARMEE BRITANNIQUE (0)

VOLLEY-BALL

LE TOURNOI DU Y.M.C.A.

BASKET-BALL

CE SOIR, ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CORPORATIVE

Fin se voit appeler à jouer le rôle du Chevalier des Moeurdeuses dans « Les amours de la Belle Ferronnière ».

« Lady of the Tropics » ne le dit rien au précédent. Il est excellent en tous les points.

Une excellente interprétation a été rendue avec vigueur les moindres détails de ce film.

Elle, c'est une jeune actrice qui fera bientôt ses débuts au cinéma.

Elle ne veut pas changer de nom

« Men against the sky », une passionnante histoire sur l'aviation moderne.

Cinéma

STUDIO MISR

7ème SEMAINE Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



METRO Du jeudi 7 au mercredi 13 nov.



KURSAAL Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



PRINTANIA Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



LE DISCOURS DE METAXAS Au même programme: LA REFUGIEE



ELLE NE VEUT PAS CHANGER DE NOM

UNE DISTRIBUTION IMPORTANTE

« Men against the sky », une passionnante histoire sur l'aviation moderne.

Music-Halls

Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine KAISSA ROBBA vedette du chant

PICCADILLY RODICA chanteuse fantaisiste

THÉÂTRE MAJESTIC TROUPE BEBA

KURSAAL TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE

Restaurant KURSAAL

CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBREU'S BAND

Cabaret CONTINENTAL

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

REVUE DE LA PRESSE

L'homme qui a retardé la guerre

La mort de M. Neville Chamberlain est saluée avec regret par nos confrères égyptiens.

Un facteur essentiel

La fermeté des Turcs est un facteur essentiel dans le cours de la guerre.

Cette orientation nouvelle est le fruit de la politique sage des chefs de la république turque.

Les Allemands ont cherché en vain à semer la division entre la Turquie et la Russie.

Les partis égyptiens

Le Wafd ne veut pas se départir des conditions qu'il pose à une collaboration avec les autres partis.

Notre confrère fait ensuite allusion aux critiques formulées par ses adversaires.

DES RESPONSABLES

Notre confrère fait ensuite allusion aux critiques formulées par ses adversaires.

LA VOIX DES SAADISTES

Mais dans le « Doustour », organe saadiste, M. Abbas Mahmoud el Akkad écrit :

La crise de l'honneur

Dans « Le Rayon d'Égypte », le Rév. Père M. D. Bonalant, après avoir analysé le sentiment de l'honneur, dit quelle crise il traverse et à quelles dures épreuves il est soumis actuellement :

La crise de l'honneur a pris de nos jours une extension effrayante. Elle a été saluée par la parole donnée, le respect de sa signature, la protection des faibles.

Un Cabinet neutre

Dans la revue « Al Choola », organe hebdomadaire du Wafd, Mre Zaoulouk écrit :

Les querelles de partis, autrefois tolérables, ne sont plus admissibles aujourd'hui.

QUAND LE DESHONNEUR N'EST PLUS PAYÉ

Le malheur est que le deshonneur n'est plus payé par le mépris.

Les choses évoluent rapidement en Orient. La guerre se rapproche de nous de plus en plus.

Un Cabinet neutre

Dans la revue « Al Choola », organe hebdomadaire du Wafd, Mre Zaoulouk écrit :

Notre confrère rappelle à nos adversaires que la nation doit avoir le dernier mot dans le choix des mandataires à qui elle confie l'autorité.

Le malheur est que le deshonneur n'est plus payé par le mépris.

Les choses évoluent rapidement en Orient. La guerre se rapproche de nous de plus en plus.

Justement ce que les choses reçoivent au cours normal, il convient qu'il y ait dans ce pays un Cabinet neutre appuyé par tous les partis sans qu'ils soient représentés.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 12 novembre 1940 FONDS D'ETAT

Table of financial data including 'Dette Unifiée 4 0/0', 'National Bank of Egypt', and 'Crédit Foncier Egyptien'.

SOCIÉTÉ DES EAUX

Table of financial data for 'Eaux du Caïre' and 'Eaux du Fayoum'.

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table of financial data for 'United Egyptian Nile Transport Co.' and 'Alexandria & Ramleh Railways Co.'.

SOCIÉTÉS FINANCIÈRES

Table of financial data for 'Sté. P. de l'Égypte', 'Sté. An. de Wadi Kom-Ombo', etc.

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Table of financial data for 'Union Foncière d'Égypte', 'Cairo Elec. Rail & H.O. Co.', etc.

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

Table of financial data for 'Egyptian Salt and Soda Co. Ltd.', 'Sté. Glac. Sucreries et Raffineries', etc.

SOCIÉTÉS D'HÔTELS

Table of financial data for 'Unger Egypt Hotels Co.', 'Egyptian Hotels Ltd.', etc.

AVIS: A l'occasion de la Fête de la Lutte Nationale le marché des valeurs sera fermé demain, Mercredi, courant.

LA BOURSE DE LONDRES

Table of London market data including 'Consolidés britanniques', 'Emprunt de guerre britannique', and 'Cours de clôture communiqués par Reuter'.

LE CHANGE A LONDRES

Table of exchange rates for 'NEW-YORK', 'LONDRES', 'PARIS', 'ATHÈNES', 'MADRID', 'JAPON', 'INDÈS'.

Les cotons à l'étranger

Table of cotton prices for 'AMÉRICAIN', 'ÉGYPTE', 'GUYANE', 'ACOMOUNI'.

Le change à New-York

Table of exchange rates for 'Fermé', 'Ventes de Minet el Bassal', 'Balles 6436 dont', etc.

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIÈRES PREMIÈRES

Table of price indices for 'AU CAIRE' and 'Cours pratiques à 11 heures a.m.'.

Métaux précieux

Table of precious metal prices for 'Platine pur façonné', 'Argent fin', 'Nitrure d'argent', etc.

Abiél Wahed Frères, 29, rue Malika Farida - Le Caïre

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

Français et Anglais

(SUITE DE LA PAGE 1) Chercher à analyser, puis à expliquer le caractère d'un peuple n'est point chose facile.

Les méthodes d'éducation totalement différentes en France et en Angleterre ont créé deux formations d'individus assez éloignées l'une de l'autre.

Le tout était de continuer, afin de réaliser une union plus étroite et durable. Cela fut entendu des deux côtés de la «mare aux harengs».

Le rapport éventuel SAMEDI 11 novembre 1940. 1ère course: Hareef 128, Khodri 20, Ibn Okab 194, Yaslam 188, Malban 194.

GRANDE-BRETAGNE PAS DE MODIFICATION DU CABINET. Londres, 11 (B.O.P.). Une déclaration publiée ce soir fait allusion aux rumeurs qui ont été mises en circulation récemment par certains journaux.

PALESTINE Washington, 11 (S.S. «Al Ahras»). Sir Norman Angel, parlant à la conférence de la Palestine Unie, a déclaré que 24.000 Juifs ont émigré l'an dernier en Palestine.

ALLEMAGNE LA QUESTION DE CONFIANCE Zurich, 11. (N.E.B.). La note dominante dans la presse et la radio allemandes, ces derniers temps, c'est la confiance que le peuple allemand place dans le Fuhrer.

PROPRIÉTAIRES Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIÈRE DU CAIRE - Tréhaki, Pila-vachi & Co.

CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT ÉGYPTIEN

Le directeur général a l'honneur de porter à la connaissance du public qu'à partir du 15 novembre 1940 le nombre des trains express et voyageurs sera réduit sur toutes les lignes principales et secondaires.

Ligne Caïre-Alexandrie. Sont supprimés: Le train No. 13, qui quitte Le Caïre à 9.30 et arrive à Alexandrie à 12 heures 40.

Ligne Caïre-Port-Saïd. Sont supprimés: Le train No. 15, qui quitte Le Caïre à 11 heures et arrive à Port-Saïd à 15 heures.

Ligne Caïre-Louxor-Shellal. Sont supprimés: Le train No. 164 qui quitte Le Caïre à 15 heures 40 et arrive à Assiout à 22 heures 30.

Les deux trains Rapides, No. 88, qui quitte Le Caïre à 19 heures 50 et No. 89, qui quitte Shellal à 15 heures 15 feront quatre voyages seulement par semaine aux jours suivants: Du Caïre: samedi, mardi, mercredi et vendredi.

Administration des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones de l'Etat égyptien. Fourniture de vitre verte et rouge, tuyaux en acier et courbures, boulons et écrous et rondelles et goupilles en acier.

PETITES ANNONCES

COMPTABLE diplômé et spécialisé, se charge de tout travail comptable. Organisation de comptabilités, Tenue de Livres, Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt sur le Revenu, etc.

APPARTEMENT de 4 pièces, 700/1200 révolutions par minute. Offres à Thomas Shatto, Film House, 9 rue Borsa, Le Caïre.

A LOUER belles chambres meublées, demi-pension pour couple ou personne seule. Excellent cuisine, tout confort. Mme S.G., 13, rue Gamah Char-tane 1er étage.

COMPTOIR DES CEMENTS SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE DE CIMENT PORTLAND TOURAÏ & SOCIÉTÉ DE CIMENT PORTLAND DE HÉLWAN. Siège Social au Caïre: 21, AVENUE FOUADIER-Imm. «LA GENEVOISE».

NATIONAL BANK OF EGYPT. Constitué aux termes du DÉCRET N°25 du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.

OBLIGATIONS CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN ÉMISSION 1911. Le COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS assure aux meilleures conditions, contre les risques de remboursement au pair, au tirage du 1er Décembre 1940, les Obligations 3% à lots du CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN, Emission 1911.

BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN ÉGYPTE. SOCIÉTÉ ANONYME ÉGYPTIENNE. Capital souscrit... L.E. 1.000.000. Capital versé... L.E. 500.000. Réserves au 30 Juin 1939... L.E. 35.798.

